

REPORT TO THE HOUSE

Thursday, December 12, 1985

The Legislative Committee on Bill C-65, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act and other Acts in consequence thereof, has the honour to report the Bill to the House.

In accordance with its Order of Reference of Thursday, September 12, 1985, your Committee has considered Bill C-65 and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 1

In the English version only, strike out line 30, on page 2, and substitute the following therefor:

“ering the Commissioner to make rules shall be known as”

Clause 2

Delete line 38, on page 2.

Clause 3

In the English version only, strike out line 42, on page 2, and substitute the following therefor:

“to any member any of the Commissioner’s powers, duties or”

Clause 5

In the English version only, strike out line 28, on page 3, and substitute the following therefor:

“(c) where the Commissioner is requested by any”

In the English version only, strike out line 33, on page 4, and substitute the following therefor:

“cer has by law until the officer or person is dismissed or”

In the English version only, strike out lines 36 and 37, on page 4, and substitute the following therefor:

“sioner’s standing orders or until the appointment of the officer or person expires or is revoked.”

In the English version only, strike out lines 40 to 42 inclusively, on page 4, and substitute the following therefor:

“unless that person is a Canadian citizen, is of good character and has the necessary physical qualities and, in the case of a member other than an officer, that person”

In the English version only, strike out line 9, on page 5, and substitute the following therefor:

“cable to that person may be appointed to be a”

Clause 9

In the English version only, strike out line 34, on page 5, and substitute the following therefor:

“entering upon the duties of the member’s office, take”

Clause 12

In the French version only, strike out line 16, on page 6, and substitute the following therefor:

“Commissaire peut prendre des règles.”

Clause 13

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 12 décembre 1985

Le Comité législatif sur le projet de loi C-65, Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada et d’autres lois en conséquence, a l’honneur de rapporter le projet de loi à la Chambre.

Conformément à son Ordre de renvoi du jeudi 12 septembre 1985, votre Comité a étudié le projet de loi C-65 et a convenu d’en faire rapport avec les modifications suivantes:

Article 1

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 30, à la page 2, et la remplacer par ce qui suit:

«ering the Commissioner to make rules shall be known as»

Article 2

Supprimer la ligne 38, à la page 2.

Article 3

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 42, à la page 2, et la remplacer par ce qui suit:

«to any member any of the Commissioner’s powers, duties or»

Article 5

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 28, à la page 3, et la remplacer par ce qui suit:

«(c) where the Commissioner is requested by any»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 33, à la page 4, et la remplacer par ce qui suit:

«cer has by law until the officer or person is dismissed or»

Dans la version anglaise seulement, retrancher les lignes 36 et 37, à la page 4, et les remplacer par ce qui suit:

«sioner’s standing orders or until the appointment of the officer or person expires or is revoked.»

Dans la version anglaise seulement, retrancher les lignes 40 à 42 inclusivement, à la page 4, et les remplacer par ce qui suit:

«unless that person is a Canadian citizen, is of good character and has the necessary physical qualities and, in the case of a member other than an officer, that person»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 9, à la page 5, et la remplacer par ce qui suit:

«cable to that person may be appointed to be a»

Article 9

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 34, à la page 5, et la remplacer par ce qui suit:

«entering upon the duties of the member’s office, take»

Article 12

Dans la version française seulement, retrancher la ligne 16, à la page 6, et la remplacer par ce qui suit:

«Commissaire peut prendre des règles.»

Article 13